

«Nicht nur ... sondern auch ...»

Equivale a la estructura «No sólo ..., sino (que) también ...» .

Aunque se considera una estructura bimembre, a la hora de ordenar los elementos de la frase, deben tenerse en cuenta tres consideraciones.

«Nicht nur» toma la posición de complemento .

«Sondern» precede la oración subordinada delante de la posición preverbal , además permite omitir el sujeto e incluso el verbo auxiliar si ambos se repiten respecto a la oración principal.

«Auch» se sitúa en la posición de complemento (Angabe).

Ejemplos

Formación completa

En realidad ellos invertirían la posición del sujeto y del complemento circunstancial de lugar para dar más énfasis al hecho de haber sucedido en Alemania, pero como estamos estudiando únicamente los conectores prefiero no complicar innecesariamente la frase con matices.

Ich habe in Deutschland nicht nur gearbeitet, sondern ich habe auch viele Freunde gefunden.

No solo he trabajado en Alemania, sino que también he encontrado muchos amigos.

Formación omitiendo el sujeto y verbo auxiliar de la subordinada

Ich habe in Deutschland nicht nur gearbeitet, sondern auch viele Freunde gefunden.

No solo he trabajado en Alemania, sino que también he encontrado muchos amigos.